

# STORISEN PAKKER! THE STORIS PACKS!

*Keld Jensen*

*Nr. 27, juli 2020*

*No. 27, July 2020*

## *Storisen pakker!*

Sikorsuit eqimapput! Storisen pakker! Advarslen lyder over bådens radio. En anden båd ligger ikke så langt fra os, og de har sendt en ung mand op på en høj flad isskosse for at få overblik over ismasserne.

Vores båd virker så ufattelig lille og sårbar midt i isen. Vi kan kun se lidt åbent vand i den retning, hvorfra vi kom. Ellers er der kun store og små stykker is tæt pakket omkring båden.

Vi må ud af isen samme vej, som vi kom ind. Skipper har sat sønnen til at styre båden. Han har selv stillet sig ud i stævnen. Han stirrer ned foran båden, der langsomt begynder at bevæge sig fremad. I hænderne har han en lang metalstage, som han kan anvende til at skubbe isstykker væk fra bådens skrog.

I perioden fra april til juni hersker storisen i de sydgrønlandske farvande. Storisen er et

stort, sammenhængende dække af gammel havis. Isen dannes langt mod nord i Det Arktiske Ocean mellem Grønland og Svalbard.

Havstrømmen fører isen sydpå langs Grønlands østkyst. Nye havstrømme griber isen ved Kap Farvel og fører den nu rundt om sydspidsen af Grønland og op langs den grønlandske vestkyst. Isen kan være så tæt-pakket, at selv de store containerskibe må opgive at trænge igennem. De sydgrønlandske havne kan i dagevis være spærret af dette fantastiske naturfænomen.

Vi havde forventet at kunne komme ind til en fiskeplads ved en elv længere inde i den store fjord. Men om natten havde vind og tidevandet pakket storisen fra bred til bred i fjorden.

Nu må vi opgive vores plan. Vi må finde et andet sted og fange vores fjeldørreder.

## *The storis packs!*

Sikorsuit eqimapput! The storis pack! The warning came from the boat's radio. Another boat, not far from us, have placed a young man up on a high flat ice floe to inspect the ice masses.

Our boat seems so incredibly small and vulnerable in the middle of the ice. We can only see a small open channel of water in the direction from where we arrived. Otherwise, there are only large and small pieces of ice tightly packed around the boat.

We must get out of the ice the same way we arrived. Skipper has ordered his son to steer the boat. He himself stands at the bow. He stares down in front of the boat, which slowly begins to move forward. In his hands he has a long barge pole, which he used to push chunks of ice away from the sides of the boat.

During the period from April to June, the storis reigns in the waters of South Greenland. The ice is a large, contiguous cover of

old sea ice. The ice is formed far north in the Arctic Ocean between Greenland and Svalbard.

The current of the ocean transports the ice to the south along the east coast of Greenland. New ocean currents catch the ice at Cape Farewell and now transport it around the southern tip and up along the west coast of Greenland. The ice can be so tightly packed that even the large container ships must give up penetrating. The ports of South Greenland may be blocked for days by this amazing natural phenomenon.

We were expecting to be able to come to a fishing spot by a river further inside the large fjord. But at night, the wind and the tide had packed the storis from shore to shore in the fjord.

Now we must abandon our plan. We need to find another place to catch our char.



*Sydgrønland, april 2016*

*South Greenland, April 2016*



*Sydgrønland, april 2016*

*South Greenland, April 2016*



*Sydgrønland, april 2016*

*South Greenland, April 2016*



*Sydgrønland, april 2016*

*South Greenland, April 2016*



*Sydgrønland, april 2016*

*South Greenland, April 2016*



*Sydgrønland, april 2016*

*South Greenland, April 2016*



Sydgrønland, juni 2017

South Greenland, June 2017



*Sydgrønland, april 2016*

*South Greenland, April 2016*



*Sydgrønland, april 2016*

*South Greenland, April 2016*



*Sydgrønland, maj 2015*

*South Greenland, May 2015*



*Sydgrønland, august 2015*

*South Greenland, August 2015*

## KOLOFON

*Ugens foto: Storisen pakker!  
Af Keld Jensen*

*PDF Version 1  
Oprindeligt publiceret juli 2020*

*Alle billeder og tekst © 2020 Keld Jensen*

---

## COLOPHON

*Photo of the week: The storis packs!  
By Keld Jensen*

*PDF Version 1  
Originally Published July 2020*

*All images and text © 2020 Keld Jensen*